

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **96 (1978)**

Heft 2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

A.Z.  
3000 BERNHerrn/Frau/Fräulein/Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 2 - 13  
 Bern, Mittwoch, 4. Januar 1978  
 Berne, mercredi, 4 janvier 1978

96. Jahrgang  
 96<sup>e</sup> année

N° 2 - 4. 1. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 290780-290836.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Dezember 1977) - Statistique des faillites et concordats (décembre 1977).

Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» - Accord complémentaire à l'Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfändgut auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfändgut und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échü ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4839<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Terrot Strickmaschinen AG, Handel mit Strickmaschinen usw., mit Sitz in Zollikon ZH, Witellikerweg 10.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Januar 1978.

8034 Zürich, den 12. Dezember 1977 Konkursamt Riesbach-Zürich:  
 E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

(5<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Rekla-Plex A.G., Reklameschilder, Industriestrasse 51, 8152 Glattpfegg, mit Sitz in Rümlang.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1977.

Erste Gläubigerversammlung: 12. Januar 1978, 14.30 Uhr, im Restaurant Metzgerhalle, in 8172 Niederglatt.

Eingabefrist: bis 4. Februar 1978.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt die vorhandenen Aktiven nach ihrem freien Ermessen sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 24. Januar 1978 beim Konkursamt dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, ebenfalls bis zum 24. Januar dem Konkursamt Niederglatt ihre schriftliche Kaufsofferte einzureichen. Drittsprecher haben allfällige Ansprachen an die dem beweglichen Sachen sofort dem Konkursamt Niederglatt mitzuteilen. Die ausgestellten Grossistenerklärungen werden mit sofortiger Wirkung als gegenstandslos erklärt.

8172 Niederglatt, den 4. Januar 1978 Konkursamt Niederglatt:  
 Ed. Kägi, Notar

Kt. Bern

(9)

Gemeinschuldnerin: Heizsan AG, sanitäre Installationen, mit Sitz in Schönbried, Gemeinde Saanen, und Zweigniederlassung in Biel, Oberer Quai 32a.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1977.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Januar 1978, 14 Uhr, im Saal des Hotels Saanerhof, Saanen.

Eingabefrist: bis und mit 7. Februar 1978.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig zu verwerthen.

Für den Fall, dass die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Januar 1978 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt Saanen ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren. Den Interessenten ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote bis 18. Januar 1978 geltend zu machen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist geltend zu machen.

Sämtlichen Lieferanten, denen eine Grossistenerklärung unter der Grossisten-Nr. 311.257 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und 3 WUB (Dauer- oder Einzelerklärung) abgegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.

3792 Saanen, den 30. Dezember 1977

Konkursamt Saanen:  
 W. Schöpfer

Ct. Ticino

(8<sup>a</sup>)

Faillita: Palazzo City S.A., Locarno.

Data del decreto: 1<sup>o</sup> dicembre 1977.

Termine per le insinuazioni: 6 febbraio 1978.

N.B.: I crediti notificati al commissario durante la moratoria, devono essere nuovamente insinuati nel fallimento.

Termine per la notifica delle servitù: 23 gennaio 1978.

Beni immobili da realizzare:

In territorio del comune di Locarno:

Part. n° 4893 RFD, ubicazione: via Antonio Ciseri.

Prima adunanza dei creditori: 18 gennaio 1978, alle ore 10.30, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, piazza Fontana Pedrazzini 12.

6000 Locarno, il 30 dicembre 1977

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G.F. Cavalli, suppl.uff.

Ct. de Neuchâtel

(6)

Failli: Froment Christian, 1946, commerce d'horlogerie, bijouterie et photo, avenue du Collège 10, 2017 Boudry, domicilié chemin Montant 4, 2017 Boudry.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1977.

Première assemblée des créanciers: le lundi 16 janvier 1978, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du Tribunal.

Délai pour les productions: lundi 6 février 1978.

2017 Boudry, le 4 janvier 1978

Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zug

(10)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 14. November 1977 den Konkurs über die Sabet Holding AG, Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 29. Dezember 1977 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Januar 1978 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 30. Dezember 1977

Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(1)

Im Konkurs über

Rissi Ernst, geb. 1936, von Wartau SG, kaufm. Angestellter und chem. Wirt des Restaurant «Ochsen» in 9473 Gams SG, wohnhaft Bucheggstrasse 135, 8057 Zürich,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Januar 1978 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Unterstrass-Zürich Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

8042 Zürich, den 27. Dezember 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich  
Tel. 01 28 94 26

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Kt. Zug**

(13)

Das Konkursverfahren über die **Ramadag AG** (früher Personal-Anzeiger AG in Winterthur), Artherstrasse 12, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 30. Dezember 1977

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

**Kt. Basel-Landschaft**

(11)

Das Konkursverfahren über **Toutsch-Davida Giachen**, gew. Wirt des Restaurant «Sternen», Mittlerer Kreis 45, Therwil, nun Fürstensteinerstrasse 95, Basel, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 15. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 4. Januar 1978

Konkursamt Binningen

**Kt. Basel-Landschaft**

(12)

Das Konkursverfahren über die Firma **Studio Baccara AG**, Schönheitspflege, Hauptstrasse 62, Binningen, mit Filialstudio in Luzern, Hirschmatstrasse 40, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 23. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 4. Januar 1978

Konkursamt Binningen

**Kt. Aargau**

(14)

Das Konkursverfahren über **Brun Werner Eduard**, geb. 1946, Maler, von Kriens LU, in 5703 Seon, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 22. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 30. Dezember 1977

Konkursamt Lenzburg

**Kt. Aargau**

(15)

Das Konkursverfahren über **Kernen Paul**, geb. 1947, Kontrolleur, von Reutigen BE, in 5600 Lenzburg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 22. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 30. Dezember 1977

Konkursamt Lenzburg

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Kt. Basel-Stadt**

(2)

**Grundstück-Versteigerung**

Donnerstag, den 9. Februar 1978, 15 Uhr, werden im Gerichtsgebäude in Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock (Zivilgerichtssaal), die nachgenannten, konkursamtlich zu liquidierenden Liegenschaften des verstorbenen **Leuchter-Hirsch Kurt** versteigert:

1. Sektion I Parzelle 1793<sup>1</sup>, haltend 5 a 56,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhäusern Vogesenstrasse 68, 70 + 72/Mulhauserstrasse (Baujahr 1924)

Brandschätzung Fr. 1 708 000.—  
Amtliche Schätzung Fr. 1 176 000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 18 000.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

2. Sektion I Parzelle 1790<sup>1</sup>, haltend 2 a 67,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Mulhauserstrasse 99 (Baujahr 1925)

Brandschätzung Fr. 517 000.—  
Amtliche Schätzung Fr. 375 000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 10 000.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen. Mehrforderung vorbehalten.

Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsberichte usw. liegen bei der unterzeichneten, mit der Verwertung beauftragten Behörde vom 26. Januar 1978 an zur Einsicht auf.

4001 Basel, den 4. Januar 1978

Betriebsamt Basel-Stadt  
Liegenschaftsverwaltung  
Spiegelgasse 1, 4. Stock

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino**

(7)

Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha concesso una moratoria di quattro mesi, in vista di concordato, al signor **Dendena Reto**, già in Bellinzona-Carasso, ora in Giubiasco.

Commissario designato: signor Sandro Antorini, c/o Fidinam SA, viale S. Francini 7 B, Giubiasco.

6500 Bellinzona, il 29 dicembre 1977

Il pretore: D<sup>r</sup> S. Rossi**Ct. Ticino**

(16)

Debitore: **Dendena Reto**, via F. Zorzi 2A, Giubiasco.

Decreto di moratoria: 29 dicembre 1977 del pretore del distretto di Bellinzona.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: sig. Antorini Sandro, c/o Fidinam SA, viale S. Francini 7B, 6512 Giubiasco.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 27 febbraio 1978, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura del distretto di Bellinzona.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la Fidinam SA, viale S. Francini 7B, Giubiasco.

6512 Giubiasco, il 30 dicembre 1977

Il commissario del concordato:  
Antorini Sandro

**Ct. Ticino**

(17)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 2 gennaio 1978, ha concesso una moratoria concordataria di quattro mesi alle debitrice **Cofia Holding SA**, Minusio.

A commissario del concordato è stato nominato l'avv. Viscardi Giancarlo, corso Elvezia 16, Lugano.

6600 Locarno, il 2 gennaio 1978

Il pretore:  
avv. E. Borioli

**Ct. de Vaud**

(3)

Débitrice: **Agea S.A.**, exploitation du café-restaurant hôtel «Le Bleu Léman», à St-Sulpice.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 30 avril 1978.

Délai pour les productions: mardi 24 janvier 1978.

Commissaire au sursis: M. Michel Favre, breveté OPF, fiduciaire, 1040 Echallens.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire prénommé, dans le délai de 20 jours fixé ci-avant, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Ils sont en outre convoqués en assemblée des créanciers pour le lundi 10 avril 1978, à 14 h., en salle du Tribunal de district, à Morges.

Les pièces et dossiers seront à disposition des intéressés, chez le commissaire à Echallens, dès le 30 mars 1978.

Sauf accord préalable exprès donné par écrit, le commissaire n'assume aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1040 Echallens, le 23 décembre 1977

Le commissaire au sursis:  
M. Favre

**Proroga della moratoria**

(LEF 295, 4° capoverso)

**Ct. Ticino**

(18)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 6 febbraio 1978 la moratoria concessa a scopo di concordato il 6 ottobre 1977 alla spettabile **E. Skory & Foletti SA**, Sorengo.

6900 Lugano, il 30 dicembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Rivocazione della moratoria**

(LEF 298, 309)

**Ct. Ticino**

(20)

La pretura di Mendrisio-Sud, comunica che, con decreto d'oggi, ha revocato la moratoria concordataria di quattro mesi concessa con decreto 13 ottobre 1977 a **Elvac Electronic**, di Drixl e Sinagra, 6833 Vacallo.

Ogni creditore può chiedere, entro 10 giorni dalla pubblicazione, l'immediata dichiarazione del fallimento (art. 309 LFEF).

6850 Mendrisio, il 29 dicembre 1977

Il pretore:  
Avv. Flavio Cometta

**Homologation du concordat**

(LP 306, 308, 317)

**Ct. de Zurich**

(19)

Par jugement du 2 décembre 1977 la troisième section du Tribunal de district de Zurich a homologué le concordat intervenu entre **Silag, Siegrist & Leiser SA**, Diggelmannstrasse 22, 8047 Zurich, et les créanciers, sur la base d'un dividende de 28,71%.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par la présente publication.

Exécuteur du concordat: M<sup>r</sup> Honegger, Bleicherweg 20, 8002 Zurich.

8004 Zurich, le 28 décembre 1977

Chancellerie du Tribunal  
de district de Zurich, 3<sup>e</sup> sect.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 250, 316g)

**Kt. Solothurn**

(4)

In dem Nachlass mit Vermögensabtretung der **Zimmerli & Haller AG**, Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Nachlassliquidationsverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

4600 Olten, den 23. Dezember 1977

Nachlassliquidationsverwaltung  
Treuhand & Unternehmensberatung:  
H.R. Eng

**3) Verschiedenes - Divers - Varia****Kt. Zürich**

(21)

**Lastenverzeichnis**

In der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG bezüglich der Liegenschaften Kat. Nr. 3898 und 4469 in Aesch-Forch, Gemeinde Maur (2 Einfamilienhäuser im Dorfacher), der

**Probau-Immobilien AG in Liquidation, Dübendorf,**

liegt das Lastenverzeichnis den Beteiligten beim Konkursamt Dübendorf, Kunklerstrasse 15, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Januar 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

8600 Dübendorf, den 3. Januar 1978

Konkursamt Dübendorf















## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

290780. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1977, 18 Uhr.  
Cadbury Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schokolade, Pralinen, Süss- und Konditorwaren. (Int. Kl. 30)

## PASCALL

290781. Date de dépôt: 10 octobre 1977, 18 h.  
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce.

Huiles essentielles, parfumerie y compris eaux de Cologne, poudre à talquer, additifs pour le bain, lotion pour les mains et le corps, savons de toilette. (Cl. int. 3)

## CHIMÈRE

290782. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 9 Uhr.  
Ecoma AG, Vogelsangstrasse 7, Zürich. - Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

## PIZ SURA

290783. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 9 Uhr.  
Ecoma AG, Vogelsangstrasse 7, Zürich. - Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

## PIZ MONA

290784. Date de dépôt: 11 octobre 1977, 17 h.  
Lilliane La Housse, 16, elos Mallet-du-Pan, Genève. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

## MIA CASTERA

290785. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 9 Uhr.  
E. Zwald & Co., Wallisellenstrasse 254, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Hydraulischer Gesichts-Massageapparat. (Int. Kl. 10)

## BELFIN

290786. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 19 Uhr.  
Cardotherm Isolierglasfabrik, Raffaele Cardinale, im Hackacker, Urdorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Isolierglas sowie Halbfabrikate zu dessen Herstellung. (Int. Kl. 17, 19, 20)

## CARDOPHON

290787. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 19 Uhr.  
Cardotherm Isolierglasfabrik, Raffaele Cardinale, im Hackacker, Urdorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Isolierglas sowie Halbfabrikate zu dessen Herstellung. (Int. Kl. 17, 19, 20)

## CARDOTHERM

290788. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 8. Juli 1977.  
Systems Research Laboratories, Inc., 2800 Indian Ripple Road, Dayton (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektro-optische Mess- und Verfahrenssteuerungsapparate und -geräte, nämlich optische Feinmessapparate und -geräte sowie Kontrollapparate und -geräte für Extrudate. (Int. Kl. 9)

## AUTOMIKE

290789. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1977, 18 Uhr.  
Storey Brothers & Company Limited, auch handelnd unter der Firmabezeichnung Storeys, White Cross Mill, White Cross Street, Lancaster (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Tapeten sowie nichttextile Wandverkleidungen, -beläge und -überzüge. (Int. Kl. 27)

## HOME LOVER

290790. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1977, 9 Uhr.  
Neomed AG, Schmitten (Freiburg). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## NEOGEROL

290791. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1977, 12 Uhr.  
Max Graber, Schürli matte 209, Wichtrach (Bern). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## VITOLAN

290792. Date de dépôt: 10 octobre 1977, 17 h.  
Claudette Jéquier, chemin du Pré d'Yverdon, Epalinges (Vaud). - Fabrication et commerce.

Produits diététiques. (Cl. int. 5)

## DIETECO

290793. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1977, 20 Uhr.  
Josef Werltli, Breitenzeigstrasse 268, Zufikon (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Kleinschweissgerät. (Int. Kl. 7)

## MINI-SPOTTER

290794. Date de dépôt: 26 octobre 1977, 15 h.  
Association du Foyer «Le Relais», 16, chemin Buvelot, Morges (Vaud). - Fabrication et commerce.

Jeux, jouets, bibelots, figurines, colifichets, cadres, notamment en bois; pendules; maroquinerie, à savoir porte-monnaie, porte-feuilles, porte-cartes, serviettes, porte-documents, cartables, bracelets-montres, mallettes, valises, nécessaires de voyage, sacs, cantines, étuis, coffrets, boîtes, ceintures, laisses et colliers; vêtements, couvertures, nappes et napperons, brodages, tapis, paillassons, nattes. (Cl. int. 14, 16, 18, 20, 24 à 28)

## VER DEBOIS

290795. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1977, 20 Uhr.  
Theodor Christ AG, Hauptstrasse 192, Aesch (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Wasserkonditionierungschemikalien. (Int. Kl. 1)

## AQUARIS

290796. Date de dépôt: 16 novembre 1977, 17 h.  
Jean-Pierre Jost, «Le Château», St-Livres (Vaud). - Commerce.

Bières et autres boissons. (Cl. int. 32)

## LA CHOPE DU COW-BOY

290797. Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167123 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## PERLE DES COTEAUX

290798. Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167124 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## ROCHE-CLOSE

290799. Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167125 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## CONTRE-MONT

290800. Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167126 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## VIEUX COMTÉ

**290801.** Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h. Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167127 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## PLAN MURÉ

**290802.** Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h. Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167128 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## PASTIERE

**290803.** Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h. Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167129 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LE SARMENT

**290804.** Date de dépôt: 13 octobre 1977, 18 h. Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 167130 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## RIANBOURG

**290805.** Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1977, 16 Uhr. Lehner AG, Birsfelderstrasse 44, Muttenz (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Medikamente zur Behandlung, Heilung und Verhütung von Magen- und Darmkrankheiten. (Int. Kl. 5)

## COLITUL

**290806.** Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1977, 17 Uhr. American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 167797. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1977 an.

Glückwunschkarten, Kunstdrucke, Photographien, Drucksachen, Bild-Illustrationen, Notizpapiere, Pestschäfte und Siegel, Papeteriewaren, Schreibpapiere aller Art, Briefumschläge, Packpapier, Geschenkkarten. (Int. Kl. 16)

## FORGET-ME-NOT

**290807.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1977, 6 Uhr. CORA-Cosmetic M. Widmer 5103 Wildegg, Kreuzplatz 223, Wildegg (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 166641. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1977 an.

Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1. 3)

## IMPRESO

**290808.** Date de dépôt: 17 octobre 1977, 17 h. Baxter Travenol Laboratories, Inc., 1 Baxter Parkway, Deerfield (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Cathéters. (Cl. int. 10)

## CENTRASIL

**290809.** Date de dépôt: 17 octobre 1977, 17 h. Baxter Travenol Laboratories, Inc., 1 Baxter Parkway, Deerfield (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Cathéters. (Cl. int. 10)

## INTRASIL

**290810.** Date de dépôt: 17 octobre 1977, 17 h. Baxter Travenol Laboratories, Inc., 1 Baxter Parkway, Deerfield (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Cathéters. (Cl. int. 10)

## VISIS

**290811.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1977, 16 Uhr. Wolo AG (Wolo S.A.) (Wolo Ltd.), Eggbühlstrasse 20, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Badezusatz und kosmetisches Öl für die Körperpflege. (Int. Kl. 3)

## WOLO ANTIQUE

**290812.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1977, 9 Uhr. Walther Bauphysik AG, oberer Kanalweg 12, Nidau (Bern). - Fabrikation und Handel.

Dichtungsbänder. (Int. Kl. 17)

## DILATEC

**290813.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1977, 9 Uhr. Walther Bauphysik AG, oberer Kanalweg 12, Nidau (Bern). - Fabrikation und Handel.

Dichtungsbänder. (Int. Kl. 17)

## DILAVAP

**290814.** Date de dépôt: 21 octobre 1977, 17 h. Papaux fils société en nom collectif, 10, avenue des Grands-Monts, Chêne-Bourg (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 167429 de Emile Papaux, Chêne-Bourg (Genève). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1977.

Machines-outils et accessoires. (Cl. int. 7)

## GEPY

**290815.** Date de dépôt: 21 octobre 1977, 17 h. Duro-Dyne Corporation, Route 110, Farmingdale (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Accessoires métalliques destinés à des canalisations de climatisation, de chauffage et de ventilation, pales de ventilation rotatives, volets, registres, consoles, tringlage de commande de registres, régulateurs de registres, attaches en bandes et à enroulement pour canalisations, bagues élastiques de fixation, charnières et portes d'accès pour canalisations, vis pour métal en feuille, rivets aveugles, colliers, clous, prisonniers de soudage et bagues en vrac et en cartouches; appareillages de soudage électrique, transformateurs, interrupteurs et commutateurs et composants y compris électrodes de soudage à la main et à la machine, câbles et pinces de soudage, thermostats, relais, tableaux de commande et commandes électriques de registres. (Cl. int. 6 à 9, 11, 19, 20)

## DURO DYNE

**290816.** Date de dépôt: 21 octobre 1977, 17 h. Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, récurer et abraser; préparations à dégraisser et à détacher; détergents. (Cl. int. 3)

## TAMASEN

**290817.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1977, 20 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 167254. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1977 an.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

## MIRLITON

**290818.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1977, 17 Uhr. Dr. R. Maag AG, Dielsdorf, Dielsdorf (Zürich); Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168777. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1977 an.

Chemische Produkte für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Tierparasitenbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1. 5)

## DIVOPAN

**290819.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1977, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 169048. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1977 an.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 5)

## SUPRADYN

**290820.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1977, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 169049. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1977 an.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 5)

## VITAMINETS

290821. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1977, 6 Uhr.  
Henry Huber & Cie, Inh. H. E. Huber, P. Bendiner & Co., Sihl-  
quai 107, Zürich. - Produktion und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

## LA TROMPETTE

290822. Date de dépôt: 24 octobre 1977, 18 h.  
Dunlop Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-  
Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la  
marque n° 167664. Le délai de protection résultant du renouvelle-  
ment court depuis le 23 octobre 1977.

Dispositifs de suspension pneumatique pour véhicules. (Cl. int. 12)

## PNEURIDE

290823. Date de dépôt: 24 octobre 1977, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan,  
USA). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits dié-  
tétiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansé-  
ments; matières pour plomber les dents et pour empreintes den-  
taires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes  
et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## CALDEROL

290824. Date de dépôt: 24 octobre 1977, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan,  
USA). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits dié-  
tétiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansé-  
ments; matières pour plomber les dents et pour empreintes den-  
taires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes  
et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## UNAKALM

290825. Date de dépôt: 24 octobre 1977, 18 h.  
Acme Boot Company, Inc., 1002 Stafford Street, Clarksville (Tennes-  
see, USA). - Fabrication et commerce.

Bottes et chaussures. (Cl. int. 25)

## MS. DINGO

290826. Date de dépôt: 25 octobre 1977, 9 h.  
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, Vevey  
(Vaud). - Fabrication. - Renouvellement avec extension de l'indica-  
tion des produits de la marque n° 166452. Le délai de protection ré-  
sultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1977.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## ANTIBIO-PHAGINE

290827. Date de dépôt: 25 octobre 1977, 17 h.  
Rolls Royce Motors Limited, Crewe (Cheshire, Grande-Bretagne). -  
Fabrication et commerce.

Véhicules automobiles terrestres et leurs châssis, moteurs à combus-  
tion interne, y compris les pièces et organes de ces produits, ainsi que  
les accessoires, à savoir projecteurs spéciaux, lampes et lanternes au-  
xiliaires, projecteurs anti-brouillard et de marche arrière de même  
que leurs dispositifs de protection, feux anti-brouillard arrière, am-  
poules, torches électriques, lanternes de sécurité, volants spéciaux,  
roues spéciales, enjoliveurs, housses pour roues de secours en cuir ou  
autre matière synthétique, couvre-sièges, insignes et barres porte-in-  
signes, appareils de radio, antennes, magnétophones, électrophones,  
téléphones, radio-téléphones, haut-parleurs, climatiseurs, ventila-  
teurs, dégivrateurs, lave-glaces, lave-projecteurs, pare-lumière, couvre-  
radiateurs, dispositifs protecteurs contre les gaz d'échappement, ba-  
vettes garde-boue, porte-bagages, porte-skis, vérins, pompes à air,  
outils, trousse à outil, vérificateurs de pression des pneus, hydromé-  
tres, chargeurs de batterie, cordes et câbles de remorque, extincteurs  
d'incendie, avertisseurs, klaxons à deux tons, rétroviseurs extérieurs  
et intérieurs, bidons à essence, supports de plaques minéralogiques,  
serrures de fermeture pour réservoirs à essence, dispositifs d'ac-  
couplement, appuis-tête, ceintures de sécurité, montres, allume-  
cigares, cendriers, tapis et paillasons, fanions, drapeaux, couvertu-  
res, coussins, casquettes de chauffeur, dispositifs de blocage de la di-  
rection, rayonnages, instruments de bord, altimètres, boussoles, bou-  
tons de commande de vitesses, infirmeries portatives avec bandages  
et instruments médicaux, triangles d'avertissement, liquides de freins  
graphite colloïdal, brosses de lavage et de nettoyage, tuyaux souples,  
produits d'entretien pour le chrome et le vernis, produits anti-rouille,  
produits anti-gel, produits de nettoyage, d'entretien et à polir, déta-  
chants, dégivrateurs, couleurs, vernis, abrasifs, bâtonnets applicateurs  
de vernis, pare-chiens, porte-habits, malles et valises.  
(Cl. int. 1, 2, 3, 5 à 12, 14, 17, 18, 20, 21, 22, 24 à 27, 34)

## MULSANNE

290828. Date de dépôt: 25 octobre 1977, 19 h.  
Erwin Schlup, Oelestrasse 2, Lengnau près Biemme (Berne). - Fabrica-  
tion et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication  
des produits de la marque n° 167876. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 25 octobre 1977.

Tous genres de montres-bracelets pour homme et dame. Montres de  
poche. (Cl. int. 14)

## WINI

290829. Date de dépôt: 26 octobre 1977, 16 h.  
Inveko France S.A., Les Allerys, St Priest la Roche (France). - Pro-  
duction et fabrication.

Produits chimiques destinés à l'industrie, l'agriculture, l'horticulture,  
la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels). Produits  
agricoles, horticoles, forestiers et graines; semences, plantes vivaces  
et fleurs naturelles. (Cl. int. 1, 31)

## BOVISOL

290830. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1977, 19 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabri-  
kation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der  
Marke Nr. 167291. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
10. September 1977 an.

Bestrahlungs- und Glühlampen, Beleuchtungen aller Art.  
(Int. Kl. 10, 11)

## MIOLUX

290831. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1977, 19 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabri-  
kation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 167292. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1977 an.

Kalorische Apparate aller Art. (Int. Kl. 11)

## MIO THERM

290832. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1977, 19 Uhr.  
Hans Guggenheim, Schönhaldestrasse 16, Männedorf (Zürich). -  
Fabrikation und Handel.

Papierwaren für den Bürobedarf. (Int. Kl. 16)

## COMEBACK

290833. Date de dépôt: 26 octobre 1977, 20 h.  
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). - Fabrication et commerce.

Réipients en matières synthétiques. (Cl. int. 10, 16, 20, 21)

## BABIBRON

290834. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1977, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Land- und Forstwirtschaft sowie für  
den Garten- und Weinbau; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und  
schädlichen Tieren, einschliesslich Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)

## BLOREL

290835. Date de dépôt: 26 octobre 1977, 19 h.  
Jamoderm S.A., 8, rue César-Roux, Lausanne (Vaud). - Commerce.

Indicateur frontal de température. (Cl. int. 9)

## IFT

290836. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1977, 16 Uhr.  
Charles Schiffmann, Unter-Geissenstein 10, Luzern und Dr. E. Gübe-  
lin, Benzholzstrasse 11, Meggen (Luzern); Korrespondenzadresse:  
Charles Schiffmann, Unter-Geissenstein 10, 6000 Luzern. - Fabrika-  
tion.

Beleuchtungsgerät schweizerischer Herkunft mit genormter Lichtart  
für die visuelle Farbgraduierung von Diamanten und dergleichen.  
(Int. Kl. 11)

KOLORISKOP G+S

BAG TURGI

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Konkurse und Nachlassverträge  
von im Handelsregister eingetragenen Firmen  
Faillites et concordats  
de maisons inscrites au registre du commerce**

Dezember - 1977 - Décembre

Kantone-Cantons	Konkurse-Faillites		Bestätigte Nachlass- verträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	15	5	3
Bern	6	1	-
Lucern	2	-	-
Zug	3	1	-
Fribourg	6	1	1
Basel-Stadt	2	1	1
Basel-Landschaft	3	-	-
Schaffhausen	1	-	1
St. Gallen	6	4	2
Graubünden	2	-	1
Aargau	9	2	-
Thurgau	-	-	1
Ticino	2	5	2
Vaud	7	3	2
Valais	2	1	-
Neuchâtel	1	3	-
Genève	4	2	-
Total Dezember 1977	71	29	14
Total Dezember 1976	94	38	22
Total Jan.-Dez. 1977	1003	412	177
Total Jan.-Dez. 1976	1064	451	208

**Ergänzendes Abkommen  
zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der  
Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eid-  
genossenschaft und der Europäischen Wirtschafts-  
gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten»**

Änderung vom 10. Januar 1978

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements teilt mit:

I  
Die Liste nach Artikel 2 des ergänzenden Abkommens vom 20. Juli 1972 zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» wird wie folgt ergänzt:

Der Liste wird folgendes Kaliber beigelegt:  
6¼ x 8 FE 63 ohne Sekunde

II  
Diese Änderung tritt am 10. Januar 1978 in Kraft.

Bern, den 3. Januar 1978

Handelsabteilung  
Der Vize-Direktor:  
Hofer

**Accord complémentaire  
à l'«Accord concernant les produits horlogers entre  
la Confédération suisse et la Communauté écono-  
mique européenne ainsi que ses Etats membres»**

Modification du 10 janvier 1978

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique communique:

I  
La liste prévue à l'article 2 de l'Accord complémentaire du 20 juillet 1972 à l'«Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres» est modifiée comme il suit:

Le calibre suivant est ajouté à la liste:  
6¼ x 8 FE 63 sans seconde

II  
La présente modification entre en vigueur le 10 janvier 1978.

Berne, le 3 janvier 1978

Division du commerce  
Le vice-directeur:  
Hofer

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**An die Aktionäre der  
SIDI Holding AG, Küssnacht**

Da sich nur noch weniger als 20% der Aktien SIDI Holding AG, 8700 Küssnacht, im Besitze eines weiteren Publikums befinden und die Gesellschaft selbst einer neuen Zweckbestimmung zugeführt werden soll, unterbreiten die unterzeichneten Banken - im Auftrage des Vertreters des Mehrheitsaktionärs - folgendes

**Kaufangebot**

- Die unterzeichneten Banken übernehmen alle ihnen bis zum 16. Januar 1978 zum Kauf offerierten Aktien von je Fr. 1000.- Nennwert zu Fr. 2900.- netto pro Aktie.
- Der Kaufpreis wird in bar gegen Einlieferung der mit Dividendencoupon Nr. 7 und folgende versehenen Aktien ausbezahlt.
- Da praktisch kaum mehr ein Handel in diesen Titeln an der Börse stattfindet, wurde vor einigen Tagen um Streichung der Kotierung an der Börse von Zürich nachgesucht und inzwischen bewilligt. Die Streichung erfolgt auf den 31. Dezember 1977.
- Dieses Angebot ist bis 16. Januar 1978, 17 Uhr, befristet.
- Der mit der Transaktion verbundene Wertpapierumsatzstempel wird vom Käufer getragen.
- Wir bitten Sie um Einreichung Ihrer Aktien SIDI Holding AG, Küssnacht, innerhalb der in Ziff. 4 erwähnten Frist an eine der unterzeichneten Banken.

Schweizerische Bankgesellschaft A. Sarasin & Cie

**Moenus Holding SA, Lugano**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

der Firma Moenus Holding SA vom 24. Januar 1978, 11 Uhr, im Büro der Rechtsanwälte Tettamanti-Spiess, via G.B. Pioda 9, Lugano. Es handelt sich um die zweite Einberufung im Sinne von Art. 649 Abs. 2 OR.

**Traktanden:**

- Abnahme der Jahresrechnung 1975.
- Beschlussfassung über einen Beteiligungsverkauf einer Tochtergesellschaft.
- Auflösung der Gesellschaft.
- Wahl eines Liquidators.
- Verschiedenes.

Die Akten zu den einzelnen Geschäften liegen bei den Rechtsanwälten Tettamanti-Spiess zur Einsicht auf. Zutrittsberechtigt zur Generalversammlung ist, wer sich durch Vorweis von Aktientiteln oder entsprechenden Dokumenten ausweist.

Lugano, den 23. Dezember 1977

Der Verwaltungsrat

**Produits Perfectone SA**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

aura lieu le mercredi 25 janvier 1978, à 14 h. 30, au siège de la société, Ringstrasse 3, Portmoos, 2560 Nidau.

**Ordre du jour:**

- Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport du vérificateur aux comptes.
- Décharge au conseil d'administration.
- Nomination du conseil d'administration.
- Nomination du vérificateur aux comptes.
- Modifications des statuts, nouvelle dénomination Perfectone Products SA.
- Changement du domicile légal.
- Divers.

**Beta SA, Caslano**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di mercoledì 18 gennaio 1978, alle ore 15, presso lo studio legale Tettamanti-Spiess, via G.B. Pioda 9, Lugano.

Ordine del giorno:

- Esame ed approvazione dei conti per gli esercizi sociali 1969/1970/1971/1972/1973/1974/1975 e 1976 relative delibere di competenza.
- Nomine statutarie.
- Eventuali.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale straordinaria sono invitati alla presentazione delle azioni o titoli equivalenti.

Lugano, il 28 dicembre 1977

Il consiglio d'amministrazione

**Forderungen  
Verlustscheine**

Kauf/Inkasso  
Postfach 596  
8026 Zürich

Aktivraucher? Passiv-  
raucher? Allergiker?



**VORTRON-  
Luftfiltergerät**

Das  
besenigt Tabakqualm,  
Staub, Schwefelstoffe  
bis 0.01 µ, 220 V, 80  
W, SEV-geprüft, frei  
aufstellbar. Für Büros,  
Sitzungsraum, Praxis-  
räume, Spezialwerkstäl-  
ten, Labors. VORTRO-  
NIC-Luftfiltergerät  
ab Fr. 1890.-  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegerlienstr. 56 01359512

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

**Paul Räss,**

geb. 18. April 1912, von Trachselwald, gew. Fabrikant, Bifangweg 15, 3432 Lützellüh, verstorben am 16. Dezember 1977.

Eingabefrist: bis und mit 10. Februar 1978:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Trachselwald;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Fritz Aeberhardt, Dorfstrasse 23, 3432 Lützellüh.

Massaverwalter: Hermann Lauper, kant. Beamter, Eimatt, 3454 Sumiswald.

Lützellüh, den 28. Dezember 1977

Der Beauftragte:  
Fritz Aeberhardt, Notar

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

Ein durch Fremdeinwirkung in finanziellen Engpass gekommenes Dienstleistungsunternehmen sucht sofort

**Fr. 150 000 bis Fr. 200 000**

für ca. 2 Jahre. In diesem gutfinanzierten Betrieb besteht die Möglichkeit einer aktiven Mitarbeit oder einem Sitz im Verwaltungsrat.

Raschentschlossene Interessenten melden sich bitte unter Chiffre OFA 20693 WO an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 5610 Wohlen

Zu vermieten in Ortsmitte Langenthal ab 1. Juli 1978 moderne, sonne

**Büro- oder Praxisräume**  
(ca. 130 m<sup>2</sup>)

Gut zugänglich, Lift

Nähere Auskunft erteilt

Schober AG, Werkzeugbau  
4858 Wynau  
Tel. 063 49 22 12

**Mit Ihrer Unterschrift  
erhalten Sie  
Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.-**

**Kommen Sie zu Prokredit, Ihr Geld ist für Sie bereit, frei verfügbar.**

**Sie werden ganz privat empfangen, wir haben keine offenen Schalter.**

**Bei uns geht alles rasch, mit einem Minimum an Formalitäten.**

**Es lohnt sich, mit uns zu reden.**

Bei uns sind Sie ein wichtiger Kunde.

Wenden Sie sich nur an:  
**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01 / 221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. ....  
Name: ..... Vorname: .....  
Strasse: ..... Nr.: .....  
PLZ/Ort: .....  
Bereits 990,000 Darlehen ausbezahlt A